

# NOVA DOBA

(NEW ERA)

URADNO GLASILO AMERISKE BRATSKE ZVEZE — OFFICIAL ORGAN OF THE AMERICAN FRATERNAL UNION



Entered as Second Class Matter April 15th, 1926, at The Post Office at Cleveland, Ohio, Under the Act of March 3rd, 1870. — Accepted for Mailing at Special Rate of Postage, Provided for in Section 1103, Act of October 3rd, 1917, Authorized March 15th, 1925.

NO. 6. — ST. 6.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY, FEBRUARY 10 — SREDA, 10. FEBRUARJA, 1943

VOLUME XIX. — LETNIK XIX.

## SPLOŠNI TEDENSKI PREGLED

### ROOSEVELT ČESTITAL

Predsednik Roosevelt je 4. februarja poslal brzovljeno čestitko Jožetu V. Stalinu, vrhovnemu poveljniku oboroženih sil Unije sovjetskih socialističnih republik. Tako je bila brzovljena naslovljena. Vsebina Rooseveltove brzovljave pa je bila sledenča: "Kot vrhovni poveljnik oboroženih sil Zedinjenih držav Amerike vam čestitam na briljantni zmagi pri Stalingradu, ki so jo izvojevale čete pod vašim vrhovnim poveljstvom. 162 dni trajajoča epična vojna za mesto, ki vedno časti vaše imen, in odločilni uspeh, ki ga vsi Američani danes proslavljajo, bosta ostala najponosnejši poglaviji v tej vojni ljudstvu proti nacistom in njihovim posnemovalcem. Poveljniki in vojniki vaših armad na fronti temožejo in žene, ki jih podpirajo z delom v tovarnah in na poljih, so ne samo ovenčali s slavo orožje dežele, ampak so s svojim vzgledom navdahnili svežo odločnost vsem Združenim narodom, da bodo napeli vse sile za končni poraz in brezpogojno podajo našega skupnega sovražnika."

### VOJNA SITUACIJA

Ruske armade z neznanjsko silo prodirajo naprej in zavzemajo vedno več važnih nemških pozicij. V Tunisi se vrilo le manjši spopadi med naftaflisti na eni in Angleži in zaveznički na drugi strani. Zavezniško letalstvo je aktivno nad suho zemljo in nad Sredozemskim morjem. Zavezniški letalci tudi sistematično napadajo Nemčijo in Italijo.

V južnem Pacifiku se najbrž razvija velika pomorska in letalska bitka med Američani in Avstralci na eni strani in Japonci na drugi. Iz Washingtona poročajo, da so take bitke v teku, toda podrobnosti za enkrat ne objavljujo.

### UČI SE RUŠCINE

Henry A. Wallace, podpredsednik Zedinjenih držav, se zadnje čase z dobrim uspehom uči ruščine. Pretekli teden je bil storovanatelj na zakusu, ki je bila pribrejena v počast dr. Luisu Quintanilli, novemu mestnemu poslaniku za Rusijo. Wallace je navzoč goste presestil, ko je pričel svoj govor v ruščini, nakar je govoril španško, angleško in spet španško.

### BODOCI VPOKLICI

Po novi odredbi vlade, ki je bila objavljena pretekli teden, bodo v bodoče klicani v vojaško službo vsi sposobni moški, starji od 18 do 37 let, ki niso upošleni v neobhodno potrebnih industrijah. Tudi družinski očetje ne bodo izvzeti. V omenjeni odredbi je navedenih 29 poklicov, ali uposlitev, ki se ne smatrajo za neobhodno potrebne. Prizadeti imajo do 1. aprila čas, da premenijo uposlenje, namreč, da si dobijo delo v kakršni vojni industriji.

### VEČJA PRODUKCIJA

Donald Nelson, načelnik odbora za vojno produkcijo, je naznani, da se je v Zedinjenih državah, odkar je dejela v vojni, produkcija muncije dvignila za 500 odstotkov. Dalje je dovedelo, da je bilo samo v lancem decembra zgrajenih 5,489 bojnih letal.

(Dalje na 4. strani)

## NEMŠKI PORAZ PRED STALINGRADOM

O največjem porazu, ki je zadel nemško armado v sedanji vojni, smo čitali in slišali po radiju pretekli teden: v Stalingradu in v neposredni bližini Stalingrada ni nobenega živega Nemca več. Ta ruska zmaga ni prisila nenadoma. Izredno kravljivo boji za posest Stalingrada so se vršili od avgusta lanskoga leta naprej. Tedne in tedne se je zdejalo, da visi usoda Stalingrada tako rekoč na niti. Po nekod so se Nemci zajedli globoko v predmetja in boji so se vršili za posamezne mestne bloke, hiše in tovarne. Izgube so bile na obeh straneh velike, toda Rusi se niso podali in Hitler je pošiljal vedno več svojih najboljših čet, da bi Stalingrad iztrgale Rusom. Tudi nemškemu ljudstvu je Hitler resno zatrdil, da bodo Nemci osvojili Stalingrad.

V novembra lanskoga leta pa so pričeli Rusi z ofenzivo na vsej razsežni fronti in del te ofenzive se je razvijal v smere obkroženja nemških armad, ki so bile neposredno pred Stalingradom in deloma v mestu samem. Ruski maneuver je uspel in nemške čete pred Stalingradom so bile odrezane od zaledja. Nemci so poskušali oskrbovati te obkrožene svoje čete s tovornimi letali, toda Rusi so jim takoj teh letal uničili, da je obkroženjem nemškim četam začelo primanjkovati živeža in muničije. Nekako sredi januarja je ruski povelnik pozval Nemce naj se podajo, kar pa so slednji odklonili. Rusi so nato pričeli z brezpogojno likvidacijo sovražnika.

Tako je prišlo, da je artilerijski maršal N. N. Voronov v imenu generalnega štaba dne 2. februarja poslal vrhovnemu poveljniku ruskih armad Josephu Stalinu v Moskvo brzovljeno vojno poročilo: "št. 0079 O. P." sledenče vsebine: "V izvršitvi vašega ukaza so čete na domski fronti dne 2. februarja ob 4. uri popoldne popolnoma izvedle poraz in uničenje sovražne skupine pri Stalingradu." Omenjeno poročilo nadalje navaja, da je bila popolnoma likvidirana osiščna armada pri Stalingradu, broječa 330,000 mož. Od tega števila so Rusi samo od 10. januarja naprej ujeli 91,000 osiščnih vojakov, vključno 2,500 častnikov. Med ujetniki je tudi nemški feldmaršal Fridrich von Paulus in 23 generalov. S tem je bilo zaključeno bojevanje v Stalingradu in okolici.

Z uničenjem nemške armade pri Stalingradu je padlo Rusom v roke tudi mnogo bojnega materiala. Tozadovno poročilo navaja 750 letal, 1550 tankov, 6700 poljskih topov, 1462 zakinovnih topov, 8130 strojnih pušč, 61,100 trukov, 7365 motociklov, 408 traktorjev, 320 brezčinoodnjajnih aparativ, 3 oklopne vlake, 56 lokomotiv, 1125 železniških voz in 235 skladničnih muncijev in orožja.

Iz navedenih podatkov je razvidno, da je bila ruska zmaga pri Stalingradu res velika in pomeni za Nemce veliko rano, tako v materialnem kot moralnem oziru. Seveda nemška vojaška sila s tem ni še niti zdaleč uničena, niti na ruski fronti niti na splošno. Pokazalo pa se je, da nemške armade niso nemaglavije, in pokazalo se je, da se ruske čete lahko uspešno merijo z vsakim sovražnikom, da so si

## NA DOMAČI FRONTI

Urad za vojne informacije v Washingtonu poroča, da se je konci januarja pričela velika kampanja za priglasitev bolničark in bolničarskih pomočnic. To kampanjo je pričel oddelek bolničarske službe Ameriškega rdečega križa. Namen te kampanje je dobiti 36 tisoč diplomiranih in registriranih bolničark (nurses) za bolničarski kor armade oziroma mornarice. Dalje potrebuje Rdeči križ 100 tisoč bolničarskih pomočnic, ki naj bodo v pomoč rednim bolničarkam, in en milijon učenk za tečaje Rdečega križa za domače bolničarsko oskrbovanje; te učenke se bodo vežbale v oskrbovanju bolnikov na domu in v prečevanju bolezni.

Predsednik Roosevelt je v svojem pismu načelniku Rdečega križa, Mr. Normanu H. Davisu, izjavil: "Mi vsi soglašamo, da najprej prihaja v poštovanje vojakov. Zavedamo pa se tudi, da je treba ohraniti v dobrém zdravju našo veliko civilno armado doma, naše delavce v obramnih industrijach, naše otroke in naše gospodinje. To je potrebno za uspešno izvojevanje vojne."

Po novi odločbi vojnega departmента zamorejo vstopati v vojni bolničarski kor tudi izvežbane bolničarke, ki so državljanske prijateljske države, ako drugače odgovarjajo predpisom. Vse bolničarke za vojni bolničarski kor se rekrutirajo potom bolničarske službe Ameriškega rdečega križa; prijave naj se vložijo potom lokalne podružnice Ameriškega rdečega križa.

Vovačke oblasti priporočajo, da se občinstvo za pisma vojakom ali mornarjem preko morja poslužuje tako zvane "V-Mail." V to svrhu se rabí za pisma posebne vrste papir, ki se dobi na poštnih uradih. Pisma se potem fotografirajo in v zelo manjšani obliki v filmih posreči mnogo ljudi, posebno starejših. Taki prostori naj se potresejo s premogovim peperom, dokler jih ni mogoče očistiti ledu in snega. Ledene sveče, ki visijo od strel, so morda prijetne za pogled, toda manj prijetno je, če taka sveča pada človeku na glavo. Taki okraski naj se sproti odstranijo, najbolje s kako dolgo palico.

Letalska industrija, ki je imela za seboj manj izkušnje v produkciji na veliko, je vendarle koncem leta dosegla izgotovitev takih 5,000 letal na mesec. Nasproti avtomobilski industriji, so izdelovalci aeroplakov imeli večje probleme pred seboj, ker so bili stalno prisiljeni napravljati nove načrte in graditi večje bojne in tovorne letala, da prekosi, kar je dosegel sovražnik tekem zadnjih desetih let.

Da se pospeši produkcija, so se normalne stavbene gradnje več kot podvojile tekom leta širok vse dežele. Skupaj so dosegli rekord 15 milijonov, največji rekord v zgodovini. Gradnje velikih vojaških vežbališč so bile hitro dokončane. Orjaški projekti čudovitega obsega so bile započeti in deloma dovršeni.

Razvoj ladjedelnic na obeh obalah predstavlja enega izmed odličnih uspehov leta. Iz največjih ladjedelnic sta bila spuščeni a morje dve ogromni bojni ladji 50,000 ton, New Jersey in Iowa. Štiri nosilke letal 25,000 ton so

## AMERIŠKA PRODUKCIJA

Ameriški inženirski genij, napenjačo vse svoje zmožnosti vsled zahtev vojnega programa, je presegel vse rekorde v hitrem izvedenju težkih konstrukcij tekom leta 1942.

Ne le v produkciji prvovrstne vojnega materijala, kot so ladje, letala, topovi in tanki, je bil ta rekord neprekosljiv, kar naglaša bulen Narodnega zemljepisnega društva, ampak tudi, kar se tiče razvoja naprav, ki so to produkcijo omogočile, kakor na pr. razširjenja tovarn, gradnje delavskih stanovanj, ladjedelnic, jezov za vodno-električno silo, in polaganja cevnih prog za petrolej in gazonil.

Producija vojnih materialov se je približno cenila na 47 tisoč milijonov dolarjev. Za ta ogromni znesek so oborožene sile doble 49,000 letal, 32,000 tankov in motoriziranih topničarskih enot, 17,000 letalskih topov in osem milijonov ton travnikov. Zavedamo pa se tudi, da je treba ohraniti v dobrém zdravju našo veliko civilno armado doma, naše delavce v obramnih industrijach, naše otroke in naše gospodinje. To je potrebno za uspešno izvojevanje vojne."

Avtomobilска industrija je napravila presenetljiv rekord. Ko je začetkom leta skoraj polnoma prehrena izdelovalni privatne automobile, je hitro spremenila svoja orodja in razširila svoje tovarniške zgradbe. Tako je bila industrija hitro preobrnjena v vojno industrijo in ji je bila odkazana skoraj ena četrtina vse produkcije borilnega materiala, takoreč vso producija vojaških avtomobilov in hitro prevzema skoraj tri četrtine vse produkcije letalskih motorjev in skoraj polovico producije vseh Diesel strojev, mitraljez in tankov.

Vovačke oblasti priporočajo, da se občinstvo za pisma vojakom ali mornarjem preko morja poslužuje tako zvane "V-Mail." V to svrhu se rabí za pisma posebne vrste papir, ki se dobi na poštnih uradih. Pisma se potem fotografirajo in v zelo manjšani obliki v filmih posreči mnogo ljudi, posebno starejših. Taki prostori naj se potresejo s premogovim peperom, dokler jih ni mogoče očistiti ledu in snega. Ledene sveče, ki visijo od strel, so morda prijetne za pogled, toda manj prijetno je, če taka sveča pada človeku na glavo. Taki okraski naj se sproti odstranijo, najbolje s kako dolgo palico.

Za osebno rabo ali za rabo v domovih je najboljše se posluževati varnostnih vžigalnic. Vžigalnice, ki se vnamejo z drgnjenjem po kakršnem koli predmetu, so vedno nevarne; lahko se vnamejo celo v žepu oblike, če oseba nerodno pade. Znano je tudi, da so otroci zanetili že mnogo požarov z najdenimi vžigalicami.

Da se pospeši produkcija, so se normalne stavbene gradnje več kot podvojile tekom leta širok vse dežele. Skupaj so dosegli rekord 15 milijonov, največji rekord v zgodovini. Gradnje velikih vojaških vežbališč so bile hitro dokončane. Orjaški projekti čudovitega obsega so bile započeti in deloma dovršeni.

Razvoj ladjedelnic na obeh obalah predstavlja enega izmed odličnih uspehov leta. Iz največjih ladjedelnic sta bili spuščeni a morje dve ogromni bojni ladji 50,000 ton, New Jersey in Iowa. Štiri nosilke letal 25,000 ton so

(Dalje na 4. strani)

## VARNOŠTNI NASVETI

Greater Cleveland Safety Council pošilja lokalnim listom od časa do časa nasvete, ki naj bi jih v svrhu preprečitve nešreč prebivalstvo upoštevalo. Nasveti so ne samo lokalnega, ampak po večini tudi splošnega.

Mnogi ljudje imajo navado kaditi v postelji. To je zelo nevarna navada, ki je povzročila mnoge oziroma mornarice. Dalje potrebuje Rdeči križ 100 tisoč bolničarskih pomočnic, ki naj bodo v naslednjem nekateri navedeni v prostem prevodu.

Mnogi ljudje imajo navado kaditi v postelji. To je zelo nevarna navada, ki je povzročila mnoge oziroma mornarice. Dalje potrebuje Rdeči križ 100 tisoč bolničarskih pomočnic, ki naj bodo v naslednjem nekateri navedeni v prostem prevodu.

Nedavno so časopisi poročali, da je izgubila življenje neka ženska, katere dolgi lasje so se ujeli v ozemalju pralnega stroja. Ženske, ki imajo opravke pri strojih ali pri odprtih plamenih, naj imajo lase zvite na glavi ali pokrite s kapo ali ruto. Mala previdnost lahko prepreči veliko nesrečo.

Pogosto se zgodi, da vodna cev ali pipa povzroči požar. Kako? Pozimi včasih voda zamrza v cevi ali pipi in neprerišeni ljudje jo skušajo otajati z gorečo plamenico. Pri tem posluje se lahko zapalijo bližnji vnetljivi predmeti. Varen način otajanja zamrznjene cevi je oviti cev s cunjo in jo polivati v vročo vodo.

Na stopnicah in hodnikih, pokritih z ledom, se vsako zimo posreči mnogo ljudi, posebno starejših. Taki prostori naj se potresejo s premogovim peperom, dokler jih ni mogoče očistiti ledu in snega. Ledene sveče, ki visijo od strel, so morda prijetne za pogled, toda manj prijetno je, če taka sveča pada človeku na glavo. Taki okraski naj se sproti odstranijo, najbolje s kako dolgo palico.

Letalska industrija, ki je imela za seboj manj izkušnje v produkciji na veliko, je vendarle koncem leta dosegla izgotovitev takih 5,000 letal na mesec. Nasproti avtomobilski industriji, so izdelovalci aeroplakov imeli večje probleme pred seboj, ker so bili stalno prisiljeni napravljati nove načrte in graditi večje bojne in tovorne letala, da prekosi, kar je dosegel sovražnik tekem zadnjih desetih let.

Za osebno rabo ali za rabo v domovih je najboljše se posluževati varnostnih vžigalnic. Vžigalnice, ki se vnamejo z drgnjenjem po kakršnem koli predmetu, so vedno nevarne; lahko se vnamejo celo v žepu oblike, če oseba nerodno pade. Znano je tudi, da so otroci zanetili že mnogo požarov z najdenimi vžigalicami.

(Dalje na 4. strani)

## AFRIŠKI IMPERIJ V RAZSULU

'Italijanski kralj Viktor Emanuel je samo še kralj—dokler bo. Njegovo carstvo v Afriki je v razsulu. Italija je izgubila najprej Eritrejo, potem Somalijo, nato Etiopijo in Cirenejko in nedavno so britiske in



# Imenik uradnikov krajevnih društev Ameriške bratske zveze



**DRUSTVO ST. 1, ELY, MINN.**  
Predsednik: Joseph Kovach, 132 E. White St.; tajnik: Louis Zgonc, 826 E. Sheridan St.; blagajnik: Frank Kotzman, Sr., 48 E. Lawrence St.; preds. nadz. odbora: Frank Kotzman, Jr., 346 E. Main St.; drustveni zdravnik: dr. John E. Grabek; val v Ely, Minn. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v Jugoslovanskem narodnem domu, Ely, Minn.

**DRUSTVO ST. 2, ELY, MINN.**  
Predsednik: Joe L. Champa, Box 555; tajnik: Anton Krapp, 533 E. Sheridan St.; blagajnik: Joseph Pechauer, 618 E. Camp St.; preds. nadz. odbora: Daniel Bohinc, 132 E. Main St.; drustveni zdravnik: dr. John J. Kralj; val v Ely, Minn. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v Jugoslovanskem narodnem domu, Ely, Minn.

**DRUSTVO ST. 3, BRADDOCK, PA.**  
Predsednik: Martin Zupan; tajnik: John Tratnik; Anthony Kastigar, 828 Marquette St.; blagajnik: Anthony Kastigar, 828 Marquette St.; preds. nadz. odbora: John Vidrich, 1141—6th St.; drustveni zdravnik: dr. Leo Urbanowski, Marquette St.; val v Ely, Minn. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v Hrvatski dvorani, Bradock, Pa.

**DRUSTVO ST. 31, BLACK DIAMOND, WASH.**  
Predsednik: Martin Zupan; tajnik: John Tratnik; Anthony Kastigar, 828 Marquette St.; blagajnik: Anthony Kastigar, 828 Marquette St.; preds. nadz. odbora: Daniel Bohinc, 132 E. Main St.; drustveni zdravnik: dr. John Vidrich, 1141—6th St.; drustveni zdravnik: dr. Leo Urbanowski, Marquette St.; val v Ely, Minn. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v Jugoslovanskem narodnem domu, Ely, Minn.

**DRUSTVO ST. 4, PRESTO, PA.**  
Predsednik: Joseph Deppeler, Box 477, Monroe, Pa.; tajnik: John S. Sulic, Box 7; blagajnik: John Klemenec, 333 Charlett Avenue, Bridgeville, Pa.; preds. nadz. odbora: Lawrence Klemenec, Box 17, Presto, Pa.; drustveni zdravnik: dr. Dante Pizzetti, Washington Ave., Bridgeville, Pa. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v St. Rock's Hall, 6th St., LaSalle, Pa.

**DRUSTVO ST. 6, LORAIN, OHIO**  
Predsednik: John H. Tomasz, 3222 Globe Ave.; tajnik: Ludwig J. Vidrich, 1140 West 15th St.; blagajnik: John Vidrich, 1140—7th St.; preds. nadz. odbora: John Vidrich, 1140—7th St.; drustveni zdravnik: dr. A. G. Difenderfer, Beaverville, Pa. — Društvo zboruje vsako četrtjo nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v St. Barbara's Social Society, Presto, Pa.

**DRUSTVO ST. 7, LIMA, NEBRASKA**  
Predsednik: Philip Matulevich, 4322 W. Acorn St.; tajnik: Matt Strass, 2409 S. 12th St.; blagajnik: Jacob Grahek, 2505 Calumet Ave.; preds. nadz. odbora: John D. Zumch, 4098 E. Conde St.; drustveni zdravnik: dr. A. C. Fabis, 221—5th St.; val v Calumet, Mich. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v tretjem dvorani, 8th St., Calumet, Mich.

**DRUSTVO ST. 9, CALUMET, MICH.**  
Predsednik: John Kolar, Box 43; tajnik: Peter Musich, 807 N. Center St.; blagajnik: John Kolar, Box 43; preds. nadz. odbora: John Kolar, Box 43; drustveni zdravnik: dr. Ralph G. Fabis, 221—5th St.; val v Calumet, Mich. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v tretjem dvorani, 8th St., Calumet, Mich.

**DRUSTVO ST. 11, OMAHA, NEBRASKA**  
Predsednik: Philip Matulevich, 2418 S. 20th St.; tajnik: John Urek, 2604 S. 12th St.; blagajnik: Florijan Tivadar, 2604 S. 12th St.; preds. nadz. odbora: Peter Brodovich, 2529 S. 12th St.; drustveni zdravnik: dr. N. J. Everett, 4838 S. 24th St.; val v Omaha, Nebraska. — Društvo zboruje vsako trečto nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v Šolskem dvorani, 1245 S. 13th St., Omaha, Nebraska.

**DRUSTVO ST. 12, PITTSBURGH, PA.**  
Predsednik: Frank Kress, 218—57th St.; tajnik: Frank Alic, 417 N. Millvale Ave.; blagajnik: Nick Povse, 924 Main St.; preds. nadz. odbora: John Simoncic, 2412 E. Lane St.; drustveni zdravnik: dr. Ralph G. Fabis, 221—5th St.; val v Calumet, Mich. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v Šolskem dvorani, 1245 S. 13th St., Omaha, Nebraska.

**DRUSTVO ST. 13, BAGGALY, PA.**  
Predsednik: Vincent Resko, Box 164; tajnik: Tony Uty, Pa.; tajnika: Mrs. Anna Rock, 326 Whaley; preds. nadz. odbora: Mrs. Annette Albrecht Hostler, Pa.; preds. nadz. odbora: Mrs. Kase, Box 164; Pleasant Valley, Pa.; drustveni zdravnik: dr. J. F. Lechman, Welson St., Latrobe, Pa. — Društvo zboruje vsako trečto nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v Slov. nar. domu, 57th St.

**DRUSTVO ST. 14, EAST PALESTINE, OHIO**  
Predsednik: Frank Golich, East Taftgate St.; tajnik: Frank Weider, East Taftgate St.; blagajnik: Frank Weider, East Taftgate St.; preds. nadz. odbora: Frank Weider, East Taftgate St.; drustveni zdravnik: dr. Ralph G. Fabis, 221—5th St.; val v East Palestine, Ohio. — Društvo zboruje vsako trečto nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne na domu tajnika, Resko, Wash.

**DRUSTVO ST. 40, CLARIDGE, PA.**  
Predsednik: Edward Dunc, 1884 Schoenmauer Ave.; tajnik: Joseph Arbar, Box 115, Loyal Dell, Pa.; blagajnik: John Janacek, 102 Main St.; preds. nadz. odbora: Frank Weider, East Taftgate St.; drustveni zdravnik: dr. Ralph G. Fabis, 221—5th St.; val v Claridge, Pa. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne na domu tajnika, Resko, Wash.

**DRUSTVO ST. 68, MONESSEN, PA.**

**DRUSTVO ST. 99, MOON BUN, PA.**

**DRUSTVO ST. 101, WALSenburg, COLO.**

**DRUSTVO ST. 103, CLEVELAND, OHIO**

**DRUSTVO ST. 41, EAST PALESTINE, OHIO**

**DRUSTVO ST. 42, PUEBLO, COLO.**

**DRUSTVO ST. 43, EAST HALENA, MONT.**

**DRUSTVO ST. 44, BARBERTON, OHIO**

**DRUSTVO ST. 45, INDIANAPOLIS, IND.**

**DRUSTVO ST. 46, INDIANAPOLIS, IND.**

**DRUSTVO ST. 47, GREENSBURG, PA.**

**DRUSTVO ST. 48, MEADOW LANDS, PA.**

**DRUSTVO ST. 49, KEEWATIN, MINN.**

**DRUSTVO ST. 50, BROOKLYN, NY.**

**DRUSTVO ST. 51, DENVER, COLO.**

**DRUSTVO ST. 52, GILBERT, MINN.**

**DRUSTVO ST. 53, LITTLE FALLS, NY.**

**DRUSTVO ST. 54, HIBBING, MINN.**

**DRUSTVO ST. 55, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 56, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 57, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 58, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 59, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 60, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 61, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 62, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 63, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 64, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 65, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 66, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 67, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 68, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 69, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 70, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 71, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 72, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 73, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 74, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 75, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 76, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 77, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 78, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 79, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 80, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 81, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 82, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 83, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 84, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 85, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 86, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 87, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 88, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 89, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 90, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 91, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 92, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 93, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 94, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 95, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 96, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 97, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 98, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 99, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 100, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 101, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 102, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 103, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 104, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 105, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 106, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 107, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 108, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 109, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 110, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 111, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 112, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 113, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 114, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 115, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 116, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 117, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 118, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 119, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 120, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 121, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 122, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 123, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 124, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 125, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 126, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 127, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 128, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 129, UNION, PA.**

**DRUSTVO ST. 130, UNION, PA.**

<

**Imenik uradnikov krajevnih  
drustev Ameriske bratske  
zvezde**

Nadaljevanje z 2. strani

**DURSTVO ST. 230, CHISHOLM, MINN.**  
Predsednik: Katherine Petrovle, 3rd St.  
W.; tajnik: Cyril J. Rovancek, 1910 Sylvan  
St. W.; predst. nadz. odbora: Max Oberstar,  
Metra Clinic; vsi v Chisholm, Minn. — Drustvo  
zadržuje vsak drugi četrtek v mesecu v  
Community Bldg., Lake St., Chisholm, Minn.

**DURSTVO ST. 37, CLEVELAND, OHIO.**  
Predsednik: Karl Vrtovček, 1104 E. 71st  
St.; tajnik: Cyril J. Rovancek, 1910 Sylvan  
Ave.; predst. nadz. odbora: Max Oberstar,  
Metra Clinic; vsi v Chisholm, Minn. — Drustvo  
zadržuje vsako treto nedeljo v mesecu v  
Community Bldg., Lake St., Chisholm, Minn.

**DURSTVO ST. 129, ELY, MINN.**  
Predsednik: Mary Benko, 628 E. Sheridan  
St.; tajnik: Mary Zrone, 826 E. Sheridan  
St.; predst. nadz. odbora: Mary Bill, 42 Lawrence  
Ave.; predst. nadz. odbora: Mary Stubler, 838 E.  
Sheridan St.; predst. nadz. odbora: Dr. John  
Grmek, vsl v Ely, Minn. — Drustvo  
zadržuje vsako treto nedeljo v mesecu v  
mesečni domu na St. Clare Ave.

**DURSTVO ST. 26, CASSVILLE, W. VA.**  
Predsednik: John J. Majernik, Madisonville,  
W. Va.; tajnik: in blagajnik: Jerry Franetic;  
predst. nadz. odbora: Frank Kogancic, Cassville, W. Va.;  
drustveni zadrževalci: Dr. J. J. Majernik,  
Dr. G. M. Phillips, Morgantown,  
W. Va. — Drustvo zadržuje vsako treto nedeljo  
v mesecu ob 9 uro dopoldne v Slovenski  
mesečni domu na St. Clare Ave.

**DURSTVO ST. 129, ELY, MINN.**  
Predsednik: Mary Benko, 628 E. Sheridan  
St.; tajnik: Mary Zrone, 826 E. Sheridan  
St.; predst. nadz. odbora: Mary Bill, 42 Lawrence  
Ave.; predst. nadz. odbora: Mary Stubler, 838 E.  
Sheridan St.; predst. nadz. odbora: Dr. John  
Grmek, vsl v Ely, Minn. — Drustvo  
zadržuje vsako treto nedeljo v mesecu v  
mesečni domu na St. Clare Ave.

**DURSTVO ST. 221, CENTER, PA.**  
Predsednik: Joseph Sahr, RFD 1, Turtle Creek,  
Pa.; tajnik: Paul J. Oblock, RFD 1, Turtle  
Creek, Pa.; treasurer: Frank Kalik, RFD 1,  
Turtle Creek, Pa.; president, board of trustees:  
Antonette Mozina, RFD 1, Turtle Creek, Pa.;  
lodge physician: Dr. Anderson, Universal, Pa.  
Lodge meets every third Sunday of the month at  
2:30 p. m. in the home of the secretary, Meadow  
Hall, Center, Pa.

**DURSTVO ST. 222, GOWANDA, N. Y.**  
Predsednik: Mrs. Mary Batchen, Caroline Rd.,  
Gowanda, N. Y.; secretary-treasurer: Miss E.  
Bogachuk, Gowanda, N. Y.; tajnik: Mrs. Julia  
Bozich, Rd. Gowanda, N. Y.; lodge physician:  
Dr. H. C. Allen, Main St., Gowanda, N. Y.  
Lodge meets every third Tuesday of the month at  
8 p. m. in Slovensian Hall, Gowanda, N. Y.

**DURSTVO ST. 227, GREENSBORO, PA.**  
Predsednik: Adam Grula, Greensboro, Pa.;  
secretary: Frank Nickler, Greensboro, Pa.;  
treasurer: Louis Nebler, Greensboro, Pa.;  
lodge physician: Dr. David L. Averer, Greensboro,  
Pa. — Lodge meets every third Sunday of the  
month at 2 p. m. in the home of the secretary,  
Greensboro, Pa.

**DURSTVO ST. 228, CHESWICK, PA.**  
Predsednik: John Fink, 346 E. 7th St., Walsenburg,  
Colo.; secretary: Theresa Fink, 346 E.  
7th St., Walsenburg, Colo.; treasurer:  
Frank Fink, Jr., 346 E. 7th St., Walsenburg,  
Colo.; president, board of trustees: Joseph  
Progar, Jr., Springdale, Pa.; lodge  
physician: Dr. Mock, Cheswick, Pa. — Lodge  
meets every second Friday of the month at  
7 p. m. in American Slovenian Citizen's  
Assoc., Hormon Township, Armstrong, Pa.

**DURSTVO ST. 229, CHICAGO, ILL.**  
Predsednik: Mary Spolar, 1615 Blue Island  
Ave.; secretary: Otto Spolar, 1921 Blue Island  
Ave.; treasurer: Lillian Spolar, 1921 Blue  
Island Ave.; president, board of trustees:  
Andrew Spolar, Sr., 1921 Blue Island Ave.;  
lodge physician: Dr. George Thege, 1919 & Clark  
St., Chicago, Ill. — Lodge meets every last  
Thursday of the month at 7:30 p. m. in  
the secretary, 1615 Blue Island Ave.

**DURSTVO ST. 230, CHISHOLM, MINN.**  
Predsednik: Karl Vrtovček, 1104 E. 71st  
St.; tajnik: Cyril J. Rovancek, 1910 Sylvan  
Ave.; predst. nadz. odbora: Max Oberstar,  
Metra Clinic; vsi v Chisholm, Minn. — Drustvo  
zadržuje vsako treto nedeljo v mesecu v  
mesečni domu na St. Clare Ave.

**DURSTVO ST. 231, WHITING, IND.**  
Predsednik: Albert Progar, 2516 Schrage Ave.,  
Whiting, Ind.; secretary: Jennie Miller,  
Struthers, O.; treasurer: Joseph Struthers, O.;  
president, board of trustees: Jennie Miller,  
Struthers, O.; lodge physician: Dr. C. F.  
Yauman, Penner Bldg., Struthers, O. — Lodge  
meets every second Sunday of the month at  
2 p. m. at 32 Grace St., Struthers, O.

**DURSTVO ST. 232, MEADOW LANDS, PA.**  
Predsednik: Virgil Filos, Meadow Lands, Pa.;  
secretary: Matthew Zofchak, Jr., Meadow  
Lands, Pa.; treasurer: Joseph Zofchak, Jr., Meadow  
Lands, Pa.; president, board of trustees: Irene  
Gavotter, Meadow Lands, Pa.; lodge physician:  
Dr. Joseph Wilson, Canonsburg, Pa. — Lodge  
meets every third Sunday of the month at 2:30  
p. m. at the home of the secretary, Meadow  
Lands, Pa.

**DURSTVO ST. 233, LUDLOW, COLO.**  
Predsednik: Josephine Barnin, Box 445, Delagua,  
Colo.; secretary and treasurer: John Lugar,  
Box 445, Delagua, Colo.; president, board  
of trustees: Tony Fatur, Delagua, Colo.;  
lodge physician: Dr. W. N. Hurst, Ludlow, Colo.  
Lodge meets every second Sunday of the month at  
2:30 p. m. in Ludlow, Colo.

**DURSTVO ST. 237, WESTLAND, PA.**  
Predsednik: Rudolph Vicker, Westland, Pa.;  
secretary: Andrew Milavec, Jr. (Acting Secre-  
tary), Box 185, Houston, Pa.; treasurer: Louis  
Walezy, 428 Westland, Pa.; president,  
board of trustees: Charles Yanosky, Westland,  
Pa.; lodge physician: Dr. J. S. Wilson, Can-  
onsburg, Pa. — Lodge meets every third Sunday  
of the month at 2 p. m. in Miner's Hall, Westland,

**DURSTVO ST. 238, WILMINGTON, COLO.**  
Predsednik: John Ermenc, 739 W. National Ave.,  
Milwaukee, Wisconsin ..... SPZS  
Frank J. Wedi, 301 Lime Street, Joliet, Illinois ..... DSD  
Josephine Zakrajšek, 7603 Cornelia Ave., Cleveland, Ohio ..... PS  
Charlie Benevol, 16097 Holmes Ave., Cleveland, Ohio ..... SMZ

**Direktor publicite: Janko N. Rogelj, 6208 Schade Ave., Cleveland, Ohio ..... ABZ**

**LOKALNI ODBORI JPO:\***

**Lokalni odbor št. 1, Joliet, Ill.** — Predsednik: John Lovshin, Box 252, Aspen, Colo.

**Lokalni odbor št. 2, Cleveland, Ohio** — Predsednik: John Pollock, 6407 St. Clair Ave.; tajnik: Frank Turek, 6117 St. Clair Ave. in blagajnik: Joseph John Ermenc, 739 W. National Ave., Milwaukee, Wisconsin ..... SPZS

**Lokalni odbor št. 3, Chisholm, Minn.** — Predsednik: Frank Knel, 415-43rd St. S. W.; tajnik: John Komidar, 320-52nd St. S. W. in blagajnik: John Lamuth, 26-3rd St. S. W.

**Lokalni odbor št. 4, Sheboygan, Wisc.** — Predsednica: Marie Prisland, 1034 Dillingham Ave.; tajnica: Johanna Mohar, 1138 Dillingham Ave. in blagajnik: Martin Jelenic, 1027 S. 8th Street.

**Lokalni odbor št. 5, Milwaukee, Wisc.** — Predsednik: Charles P. Fisher, 406 E. Camp St.; tajnik: Jenelle Folio, 445 E. Harvey St.; predst. nadz. odbora: Dr. Jack Grmek and Dr. O. E. Snyder, Ely, Minn. — Lodge meets every third Thursday of the month at 7:30 p. m. in Jugoslav National Home, Ely, Minn.

**Lokalni odbor št. 6, Ely, Minn.** — Predsednik: Charles L. Merhar, 304 E. White St.; tajnik: Joseph Pisher, 406 E. Camp St.; predst. nadz. odbora: Dr. Jack Grmek and Dr. O. E. Snyder, Ely, Minn. — Lodge meets every third Thursday of the month at 7:30 p. m. in Jugoslav National Home, Ely, Minn.

**Lokalni odbor št. 7, St. Louis, Mo.** — Predsednik: Leo Zalar, 351 N. Chicago St., Joliet, Illinois ..... SZZ  
Blagajnik: Leo Jurjovec, 1840 W. 22nd Place, Chicago, Illinois ..... ZSZ  
Nadzorniki: John Gornik, 6403 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio ..... SDZ

**Lokalni odbor št. 8, Chicago, Ill.** — Predsednik: Vincent Cainkar, 2659 S. Lawndale Ave., Chicago, Illinois ..... SNPJ

**Lokalni odbor št. 9, Waukegan, Ill.** — Predsednik: Josephine Erjavec, 527 N. Chicago St., Joliet, Illinois ..... SZZ

**Lokalni odbor št. 10, Lloydminster, Alberta, Canada.** — Predsednik: Anton Krail, 1270 51st Street, Lloydminster, Alberta, Canada.

**Lokalni odbor št. 11, Butte, Mont.** — Predsednik: Charles Propp, 1144 East Second St.; tajnik: Jenice Oražem, 1045 West Cermak Rd. in blagajnik: Leo Jurjovec, 1840 West 22nd Place.

**Lokalni odbor št. 12, Pittsburgh, Pa.** — Predsednik: Anton Žubačnik, AFU Building; tajnik: Ivan Tauzell, Ely, Minn. in blagajnik: Louis Champa, Sr., Ely, Minn.

**Lokalni odbor št. 13, Farrell, Pa.** — Predsednik: Frank Kramer, 5421 Franklin Ave., Pittsburgh, Pa.; tajnik: Joseph Arhar, P. O. Box 139, in blagajnik: Joseph Arhar, P. O. Box 139, in blagajnik: John Jereb.

**Lokalni odbor št. 14, Lorain, Ohio** — Predsednik: Charles Propp, 1144 East Second St.; tajnik: Ignacij Oražem, 1045 West Cermak Rd. in blagajnik: Leo Jurjovec, 1840 West 22nd Place.

**Lokalni odbor št. 15, Clinton, Ind.** — Predsednik: Anton Jarc, RR 2; tajnik: Frank Bregar, 1159 Anderson St. in blagajnik: Frank Prašnikar, RR 2.

**Lokalni odbor št. 16, Salida, Colo.** — Predsednik: Mathew Urbas, 12022 Whitcomb, Whitcomb, Colo.; tajnik: John Leskovc, 946 East 2nd St., Euclid, Ohio.

**Lokalni odbor št. 17, Rock Springs, Wyo.** — Predsednik: Anton Starman, 1216-18th St.; tajnik: Joseph Gosoar, 1118 Clark St. in blagajnik: John Jenko, Jr., 118 Clark St.

**Lokalni odbor št. 18, Barberville, Ohio.** — Predsednik: Joseph Leškan, 196-22nd St. N.W.; tajnik: Josephine Porok, 26-16th St. N.W. in blagajnik: Louis Arko, 1222 W. Wooster Rd.

**Lokalni odbor št. 19, Cheswick, Pa.** — Predsednik: John Fink, 346 E. 7th St., Walsenburg, Colo.; secretary: Theresa Fink, 346 E. 7th St., Walsenburg, Colo.; treasurer: Frank Fink, Jr., 346 E. 7th St., Walsenburg, Colo.; president, board of trustees: Joseph Progar, Jr., Springdale, Pa.; lodge physician: Dr. Mock, Cheswick, Pa. — Lodge meets every third Sunday of the month at 9 a. m. in the home of the treasurer, Mr. John Fink.

**Lokalni odbor št. 20, Haworth, N. J.** — Predsednik: John Fink, 346 E. 7th St., Walsenburg, Colo.; secretary: Theresa Fink, 346 E. 7th St., Walsenburg, Colo.; treasurer: Frank Fink, Jr., 346 E. 7th St., Walsenburg, Colo.; president, board of trustees: Joseph Progar, Jr., Springdale, Pa.; lodge physician: Dr. Mock, Cheswick, Pa. — Lodge meets every third Sunday of the month at 9 a. m. in the home of the treasurer, Mr. John Fink.

**Lokalni odbor št. 21, Bridgeport, Conn.** — Predsednik: Joseph Terbižan, 1470 Hale Ave.; tajnik: Joseph Durn, 15605 Waterloo Rd. in blagajnik: John Leskovc, 946 East 25th St., Euclid, Ohio.

**Lokalni odbor št. 22, New Haven, Conn.** — Predsednik: Joseph Terbižan, 1470 Hale Ave.; tajnik: Joseph Durn, 15605 Waterloo Rd. in blagajnik: John Leskovc, 946 East 25th St., Euclid, Ohio.

**Lokalni odbor št. 23, Johnstown, Pa.** — Predsednik: Andrew Vidrich, 706 Forest Ave.; tajnik: John Langerholc, Jr., 516 Linden Ave. in blagajnik: Emma Shimkus, 717-5th St.

**Lokalni odbor št. 24, Claridge, Pa.** — Predsednik: Frank Bratkovčić, Claridge, Pa.; tajnik: Jurij Prević, R. D. I. Export, in blagajnik: Anton Kosovel, Claridge, Pa.

**Lokalni odbor št. 25, Indianapolis, Ind.** — Predsednik: Louis Znidarčič, 938 N. Ketcham St.; tajnik: Jennie Gerbick, 718 N. Holmes Ave.; in blagajnik: Anton Tomášin, 1802 Linden Ave.

**Lokalni odbor št. 26, Indianapolis, Ind.** — Predsednik: Louis Znidarčič, 938 N. Ketcham St.; tajnik: Jennie Gerbick, 718 N. Holmes Ave.; in blagajnik: Anton Tomášin, 1802 Linden Ave.

**Lokalni odbor št. 27, Strabane, Pa.** — Predsednik: John Bevec, Box 16, Strabane, Pa.; tajnik: John Hole, Box 138, Strabane, Pa.; in blagajnik: John Troha, Strabane, Pa.

**Lokalni odbor št. 28, East Helena, Mont.** — Predsednik: John Germ, 817 E. C Street; tajnik: Frank Pechnik, 1232 Eller Ave. in blagajnik: Frank Brajda, R. 1, Box 2.

**Lokalni odbor št. 29, Bridgeport, Conn.** — Predsednik: Anthony Jersin, 4825 Washington St.; tajnik: Frank Okoren, 4759 Pearl St., in blagajnik: George Pavlakovich, 4573 Pearl St.

**Lokalni odbor št. 30, San Francisco, Calif.** — Predsednik: Math Karchic, 1011 Lincoln Ave.; tajnik: John Koblisek, Garfield Ave. in blagajnik: John Blaha, 1001 East 68 St.

**Lokalni odbor št. 31, Cleveland, Ohio** — Predsednik: John Pollock, 6407 St. Clair Ave.; tajnik: Frank Turek, 6117 St. Clair Ave. in blagajnik: Joseph John Ermenc, 739 W. National Ave., Milwaukee, Wisconsin ..... SPZS

**Lokalni odbor št. 32, Johnstown, Pa.** — Predsednik: Andrew Vidrich, 706 Forest Ave.; tajnik: John Langerholc, Jr., 516 Linden Ave. in blagajnik: Emma Shimkus, 717-5th St.

**Lokalni odbor št. 33, North Braddock, Pa.** — Predsednik: Anton Krail, 1270 51st Street, Lloydminster, Alberta, Canada.

**Lokalni odbor št. 34, Detroit, Mich.** — Predsednik: Mathew Urbas, 12022 Whitcomb, Whitcomb, Colo.; tajnik: Katherine Krahn, 1733 Hawthrone Ave. in blagajnik: John Leskovc, 946 East 25th St., Euclid, Ohio.

**Lokalni odbor št. 35, Cleveland, Ohio** — Predsednik: Anton Starman, 1216-18th St.; tajnik: Joseph Gosoar, 1118 Clark St. in blagajnik: John Jenko, Jr., 118 Clark St.

**Lokalni odbor št. 36, Barberville, Ohio.** — Predsednik: Joseph Leškan, 196-22nd St. N.W.; tajnik: Josephine Porok, 26-16th St. N.W. in blagajnik: Louis Arko, 1222 W. Wooster Rd.

**Lokalni odbor št. 37, Rock Springs, Wyo.** — Predsednik: Anton Starman, 1216-18th St.; tajnik: Joseph Gosoar, 1118 Clark St. in blagajnik: John Jenko, Jr., 118 Clark St.

**Lokalni odbor št. 38, Salt Lake City, Utah.** — Predsednik: Mathew Urbas, 12022 Whitcomb, Whitcomb, Colo.; tajnik: Katherine Krahn, 1733 Hawthrone Ave. in blagajnik: John Leskovc, 946 East 25th St., Euclid, Ohio.

**Lokalni odbor št. 39, Detroit, Mich.** — Predsednik: Mathew Urbas, 12022 Whitcomb, Whitcomb, Colo.; tajnik: Katherine Krahn, 1733 Hawthrone Ave. in blagajnik: John Leskovc, 946 East 25th St., Euclid, Ohio.

**Lokalni odbor št. 40**

# "NOVA DOBA"

GLASILO AMERIŠKE BRATSKE ZVEZE

Lastnina Ameriške bratske zveze

IZHAJA VSAKO SREDO

Cene oglasov po dogovoru

Naročnina za člane 72c letno; za nečlana \$1.50; za inozemstvo \$2

OFFICIAL ORGAN

of the

AMERICAN FRATERNAL UNION, Inc., Ely, Minn.

Owned and Published by the American Fraternal Union, Inc.

ISSUED EVERY WEDNESDAY

Subscription for members \$.72 per year; nonmembers \$1.50

Advertising rates on agreement

Naziv za vse, kar se tiče lista:

NOVA DOBA 6233 St. Clair Ave. Cleveland, O.

VOL. XIX.

104

NO. 6

## V PRIČAKOVANJU POMLADI

Zimski čas nam prinese mnoge neprijetnosti in neugodnosti, ki nas ne nadlegujejo v drugih letnih časih, ali vsaj ne v taki obilici. Prezemanje nikomur ne ugaja in istotako nikomur ne dvigajo duševnega razpoloženja mriki dnevi z ostro burjo in snegom. Sončnega sija in gibanja na prostem pogrešamo. Obleka, ki je potrebna, da nas varuje pred mrazom, snegom in mrzlo mokroto, nam povroča neugodje. Prehladi, influenza in druge betežnosti se v zimskem času najbolj razpasejo. Ni čuda, da vsi nestrpno pričakujemo pomladi, ki bo odpravila ali vsaj omilila te neprijetnosti.

\* \* \*

Še z večjo nestrpnostjo pa pričakujemo zmago-slavega konca sedanja vojne, ko bo sončna svetloba pravice in demokracije premagala temo krivice in strla ledene okove suženjstva, ki vklepajo sto in sto milijonov človeških bitij. Nam je dobra usoda naklonila, da nismo med tistimi, ki trpijo najhujše zatiranje, ki umirajo vsled ran, mraza in pomanjkanja, ki vidijo pred seboj le temo in še večje trpljenje. Toda, ker smo ljudje, vsaj indirektno čutimo s tistimi nesrečniki, posebno ker so med njimi tudi stotisoč naših bratov in sester po krvji in jeziku. Zato zbiramo zanje finančno podporo, da jim pomlad osvobojenja, kadar pride, prinese vsaj nekaj toplih žarkov bratskih src. Ne pozabimo jih, ker silno bodo potrebovali teh sončnih žarkov, katerih z gotovostjo pričakujejo.

\* \* \*

Pomladi, ki jo prinese konec vojne, nestrpno pričakujemo tudi mi, ki živimo v tej deželi. Tukaj še ni pomanjkanja, da bi bilo vredno svojega imena, svobodno se gibljemo in govorimo in nobena civilna svobodsčina nam ni odrekana. Nekaterim udobnostim in komoditetam smo se morali tu in tam odreči, bolj naporna dela in daljše delovne ure morda čezmerno črpajo naše moći in dražijo nas razne regulacije, ki jih v normalnih časih nismo bili vajeni. Priznati moramo seveda, če hočemo biti pravični, da vse to so malenkosti, ki se ne morejo primerjati z neprilikami stominijonov drugih ljudi, ki niso nič slabši od nas. Vendar nas v nepremišljenih trenutkih dražijo. Mogoč težje padajo bremena vojnega časa na tiste naše sodržavljanje, ki so se odzvali klicu za obrambo domovine in na njihove bližnje sorodnike. Vsi skupaj pa imamo dovolj vzrokov, ali vsaj mislimo da jih imamo, da nestrpno pričakujemo tiste pomladi, ki nam prinese zmago in mir.

\* \* \*

V zvezi s tem pa je priporočljivo si priklicati v spomin, da vse naše želje in vsi naši naporji ne morejo nititi za en dan pospešiti prihoda pomladi v naravo, toda naši naporji morejo pospešiti prihod tiste pomladi, ki nam prinese zmago in mir. Pospešili bomo prihod te zaželjene pomladi, če stoprocentno sodelujemo v vseh naporih za zmago, pa naj bo z lojalnim upoštevanjem vseh regulacij od strani naše vlade, s poštenim opravljanjem naših poslov v tovarnah vojnih potreščin ali kjer koli smo uposleni, z nakupovanjem vojnih bondov, s podpiranjem Rdečega križa in drugih sličnih ustanov, ali s sodelovanjem v obrambnih organizacijah.

\* \* \*

V pričakovanju pomladi tudi ne bi smeli pozabiti naše organizacije Ameriške bratske zveze. Mnoga predpomladna dela na farmah, v sadovnjakih in vrtovih se vrše že pred prihodom pomladi, dasi se njihova korist pokaže šele spomladni ali poleti. S tega stališča moramo gledati tudi na našo podporno organizacijo. Pomlajenja potrebujejo in to pomlajevanje se izraža v pridobivanju novih članov, posebno mladih članov. Zima naravnih zakonov ne prestopa povroča vrzeli v naših vrstah in te vrzeli moramo napolniti z novimi člani, če hočemo, da bo naša organizacija ostala čvrsta in mlada. Naša organizacija je sicer šele 45 let starata in je tako rekoč v svoji najlepši dobi, toda če prenehamo z njenim pomlajevanjem, bo prehitro ostarela. Če smo njeni lojalni člani, tega ne bomo dopustili.

\* \* \*

Letos bo Ameriška bratska zveza obhajala 45-letnico svojega bratskega dela med ameriškimi Slovenci. Njen rekord je dober in časten in mi hočemo, da ostane tak še prihodnjih 45 let in še dalje. V to svrhu pa mora ostati mlada, polna življenske sile, in glavnog pogoja za to je, da jo pomlajamo z novimi člani mesec za mesecem. To smatrano za našo dolžnost napram Ameriški bratski zvezi v pričakovanju pomladi.

### VSAK PO SVOJE

(Nadaljevanje s 1. strani)

ko razljutila, da je sitni ženici poveznal kastrolo guljaža na glavo. Sodnik ga je za to ljubezljivost nagradil z dvema mesecema počitnic v ječi. Saj res, v tem času, ko primanjkuje mesta, ne gre tratiti guljaža na tak način.

\* \* \*

Nemški maršal Hermann Goering, ki je ob priliki desetletnice Hitlerjeve vlade na vso moč poveličeval diktatorja kot nekako posebljeno božanstvo, je za zabelo poohvalil tudi Fince, ki da junaško napadajo Ruse. Finci najbrž niso bili nič kaj veseli te pohvale.

\* \* \*

V listih smo čitali, da se v Franciji legalno prodaja "kava," sestojeca iz sledečih nadomestil: cikorije, zeljnih korenin, citronovih in jabolčnih pešček, paradižnikovega semena, slada, ječmena in želoda. V kakšen kisel dan se more razviti jutro, ki se prične s tako kavo, si lahko mislimo.

\* \* \*

Medved je močna zver, toda ni neveren, če se ga pusti v miru, aka pa je napaden, ne pozna šale. O teh medvedjih lastnostih so se Nemci prepričali tudi pri ruskem medvedu.

\* \* \*

Na večer 29. januarja smo bili v Slovenskem narodnem domu, kjer se je vršil Rooseveltov ples, ali, bolje povedano, vršila se je plesna veselica, katere čisti dobiček je bil namenjen fondu za zatiranje hude bolezni otroške paralize. Kakor znano, je bil predsednik rojstni dan izbran za zbiranje takih fondov že pred leti, ker je svoječasno tudi naš sedanjji predsednik trpel na tej bolezni. Aranžeri in gostje so se za to plemenito svrh zrtvovali vsak na svoj način. Velika večina s plesom.

**Upoštevanja vredna manjšina**

pa je lojalno podpirala baro. To institucijo moramo podpirati kot rodoljubi in patrioti, če to reč prav razumemo. In smo jo res vzorno podpirali oni večer in smo napivali na zdravje Roosevelta, Stalina, Churchilla in Čiangkajšeku. Kdo si bo upal jezik stegniti in protestirati, če napivamo takim možem, in posebno še, če pijemo za naš dečan in v tak piemiten namen!

Pa se pri takih prilikah tudi sprostijo duše in jeziki in pada marsikatera važna beseda na račun narodnega gospodarstva. V naši skupini, ki je menjaval strategične pozicije pri bari kot Rommelova armada v Afriki, samo ne tako hitro, se je bila razvila debata o domačih vrtovih, ki so posebno v teh časih velikega pomena. Poudarjalo se je, da cvetlice so sicer zaželjive, toda repa, paradižniki, solata, redkvica, paprika, čebula, buče in fižol so važnejši od vijolice, šmarne in sončnih rož. Po teh ugotovitvah je neka rojakinja naslonila glavo v dlan in po kratkem razmišljanju izjavila:

"Se mi je zdelo, da je bil nekak opomin od višje sile lani, ko sem spomladni vsejala na gredo astre, pa je zrastla solata. In kakšna solata! Še nikoli nisem na mojem vrtu pridelala take sočne in okusne solate, ko lani, ko sem vsejala astre!"

\* \* \*

Tako, kot vidite, so se danes v tej koloni zmešali Rooseveltov ples, otroška paraliza, paradižniki, buče, čebula, paprika, solata in astre v fnečestru, za kakršno niti učeni jezikoslovec nimajo pravega imena. V tej vojni in v tej koloni je vse mogoče.

A. J. T.

**Vse žrtve, ki jih doprinašamo mi na domači fronti, so nič v primeru z žrtvami, ki jih doprinašajo naši vojaki na aktivnih frontah.**

### SPOLOŠNI TEDENSKI PREGLED

(Nadaljevanje s 1. strani)

#### LEND-LEASE V PRAKSI

Kongresnemu odsekmu za zunanjost zadeve je bilo pretekli teden predloženo poročilo, iz katerega je razvidno, da "lend-lease" sistem deluje v obeh smereh. Američani pošiljajo mnogo živeža Angliji, Anglija pa od svoje strani oskrbuje tam nastanjene ameriške vojake v večino potreščin, z izjemo živeža in orožja. Na isti način oskrbuje Avstralija tam nameščene ameriške vojake, in sicer še v večji meri, ker Avstralija jih oskrbuje tudi z večino živil.

\* \* \*

Nemški maršal Hermann Goering, ki je ob priliki desetletnice Hitlerjeve vlade na vso moč poveličeval diktatorja kot nekako posebljeno božanstvo, je za zabelo poohvalil tudi Fince, ki da junaško napadajo Ruse. Finci najbrž niso bili nič kaj veseli te pohvale.

\* \* \*

Rutinsko poročilo mornariškega departmanta omenja neko ameriško tovorno ladjo, ki je srečno prevedrila sledeče neprilike: napadana je bila od sovražnih podmornic in letal, zadelo se je v morju plavajočo ledno goro, nasedla je na skrito podmorsko čer in trčila se je z neko drugo ladjo v konvoju. Pomorščaki dotične ladje se govorito niso dolgočasili.

\* \* \*

DOBER PLEN

Prvi feldmaršal, ki je padel v vojno ujetništvo v sedanji vojni, je Friedrich von Paulus, ki je bil ujet pri Stalingradu. Značilno je, da je bil ujet samo nekaj ur potem, ko ga je Hitler povisil v feldmaršala. Paulus je baje imel s seboj strup, da bi se bil mogel zastrupiti, pa je menda rajši odšel v rusko ujetništvo.

\* \* \*

#### VELIKE IZGUBE

Inteligenčni oddelek britiškega generalnega štaba je na podlagi sodbe ekspertov in na podlagi zavarovalniških statistik v Nemčiji izračunal, da so Nemci v tej vojni izgubili nad štiri milijone mož, mrtvih, ranjenih in trajno pohabljenih. To bi predstavljalo nekako dve tretjini prvotne nemške armade. Izgube so seveda nadomeščene z rezervisti in z mlajšim moštvo.

\* \* \*

#### CHURCHILL V TURČIJI

Po konferenci s predsednikom Rooseveltom v Casablanci se je britiški ministrski predsednik Winston Churchill z letalom podal v Adano v Turčijo. Tam se je sestal s turškim predsednikom Ismetom Inonujem in turškimi vojaškimi izvenčenci. Kaj sta visoka državnika ukrenila na dotični konferenci, ni bilo dano v javnost. Sodi pa se, da je Turčija danes bolj odločno na strani Anglike in njihovih zaveznikov kot kdaj prej, da pa bo za enkrat oficielno ostala še neutralna.

\* \* \*

#### RUSKI REPORTER

Na Bližnji Vzhod je konci januarja dosegel podpolkovnik Nestor Solidovnik, kot prvi ooverovljeni zastopnik ruske časnarske agencije Tass. Ruski korespondent bo svobodno prisostvoval vsem vojnim akcijam v Afriki.

\* \* \*

#### HITLERJEVA ARMADA

Po poročilih iz Švicice bo skušal Hitler v bodočih mesecih organizirati novo, 250 divizij brojčno armado. Polovico te armade bodo tvorili vojaki iz Nemčije, ostalo moštvo pa upa dobiti od nemških priveskov: Italije, Rumunije, Madžarske, Slovaške, Hrvatske in Bolgarije. Baje računa tudi na "proto-voljce" iz Španije in Francije. Ta nova armada naj bi spomladni potisnila Ruse nazaj.

\* \* \*

#### VOJNA V VOJNI

Pod naslovom "War Within a War" prinaša znana in zelo razširjena ameriška revija "Time" z dne 8. februarja 1943 članek o partizanskih bojih v Jugoslaviji, ki ga v naslednjem pričevamo v prostem prevodu:

"Med skalnimi hribi Hrvatske in Bosne se je pretekli teden valila močna osiščena armada.

Njen cilj: uničenje partizanskih čet in likvidacija svobodne demokratične države, predstavljajoče približno eno šestino Jugoslavije, večje kot so države Massachusetts, Connecticut in Rhode Island skupaj. Letala "stuka" izdelka so pričela nadobro s tem, da so razbila mesti Drvar in Cetingrad.

"Nemška visoka komanda ni brez vzroka odredila večje operacije proti jugoslovanskim partizanom ob času, ko bi bil vsak osiščni vojak potreben na ruski fronti. Partizani so se izkazali za nevarne Hitlerjevemu novemu redu. V nedavnem na predovanju partizanskih armad so slednji zavzeli mesto Karlovac, oddaljeno le 30 milij od hrvatskega glavnega mesta Zagreba, in so se približali Banji Luki, drugemu največjemu mestu v Bosni. To je villo strah v sreču lutkarskih vlad.

"Strategija osiščnih sil v Jugoslaviji kot drugod je bila začeti razpor, ki bo vodil do uničenja "manjvrednih" ljudstev. Nemški agenti preskrbljujejo z orožjem slovensko "Belo gardo," ki se bori proti partizanom. Nemci podpirajo kvizilške režime. Ko so Srbi, Slovenci, Hrvati, muslimani, klerikalci, komunisti in demokrati vstopili v partizanske čete, da so se jačile, je osišče podpiralo vsakega, ki se je boril proti partizanom.

"Ujet v ta vrtinec, general Draža Mihajlovič operira v splošnem proti jugovzhodu od krajev, ki jih držijo partizani. Mihajlovič je dobival orožje od Italijanov. Po trditvi jugoslovanske vlade v zamejstvu je Mihajlovič dobival to orožje od Italijanov navidezno zato, da se bo bori proti partizanom, v resnici pa da je to orožje spravil za poznejše operacije proti osišču.

"V interesu sloge v Jugoslaviji in za preprečitev krvave cililne vojne so se zadnji čas prilega pogajanja med Moskvo in jugoslovansko zamejno vlado. Toda sovjetska nota, poslana jugoslovanski zamejni vladi, ni bila objavljena po tej vladbi. Dolgi odgovor jugoslovanske vlade na ponudbe sovjetske vlade so bili najbrž v obliki argumentov, da je Mihajlovič pravilno predstavljalo nekako dve tretjini prvotne nemške armade. Izgube so seveda nadomeščene z rezervisti in z mlajšim moštvom.

"Te razmere, obenem s čestitko, katero je general Eisenhower poslal Mihajloviču, so razljutile partizane. Čokati, črnelasi Ivan Ribar, načelnik po partizanih osvobojenem dela Jugoslavije, je jezno izjavil na radio: "Ne le, da smo mi povzročili velike izgube silam osišča, ampak smo tudi prvikrat združili jugoslovanska ljudstva. Ne dovolite, da bi Mihajlovičevi agenti razbili našo edinstvo."

"Pretekli teden je predsednik Ribar sklical Narodno skupščino, sestojec iz 68 članov, in je poslal v Washington, London in Moskvo resolucijo, ki točno označa razmerje med partizani in Mihajlovičem. V resoluc



# New Era

ENGLISH SECTION OF  
Official Organ  
of the  
American Fraternal Union.

# Nova Doba

AMPLIFYING THE VOICE OF THE ENGLISH SPEAKING MEMBERS



## Safety - Vital for Victory

Safety is vital for victory. Daily we read about accidents happening on the home front which mean a loss of manpower hours and work in our war plants. A careless person may be included in the category of a saboteur if the accident was due to his own thoughtlessness or carelessness.

It is estimated that a great majority of accidents occur right in our own homes. These are caused by various forms of neglect and carelessness. Falls in the home where articles were left on stairways, matches which were carelessly laid in dangerous places, loaded firearms left in conspicuous places, dimly-lighted passage-ways, and improper ventilation of gas heaters are only a few of the causes of accidents, often fatal ones.

Weekly we publish safety hints and advice for our members so that they shall always be safety conscious. A little thoughtful survey of your home will often prevent serious misfortunes and tragedies.

Let us guard our health, for ourselves, our country, and our Union. At the same time let us be prepared to receive aid if these misfortunes befall us, regardless of the reason, by insuring our families in the American Fraternal Union which provides sick and disability benefits or death benefits, as the case may be.

Explain these benefits to your friends and neighbors. Financial conditions today are such that every man and woman can afford to pay the small amount of dues which will assure them of help in time of trouble.

Our AFU has proved time and again to be the greatest friend in time of need. We can point with pride to a record of 44 years of sound management and during this 45th year let us endeavor to expand our membership so that all our friends can share in the great benefits which the American Fraternal Union offers. Enroll at least one new member during the AFU 45th anniversary year!

### Thought For The Day

"Victory is achieved by the blood of soldiers, by the sweat of working men and women, and by the sacrifice of all our people... We are all soldiers whether in uniform, overalls, or shirt sleeves."

—President Roosevelt

### Secretary of Lodge No. 170, AFU Appeals to Members to Enroll New Members for 45th AFU Anniversary

All members of Lodge No. 170, AFU of Chicago, Ill., are notified that the next meeting will be held Wednesday, Feb. 17th at the home of the secretary, 4131 W. 24th Place, at 8 p.m. The meeting will be a very important one and it is necessary that all members are present.

This year our AFU is celebrating its 45th anniversary. Our Union through all these years stood by its members like a faithful mother, and helped them in every way, whether in times of sickness, disability, or death. The AFU Juvenile Membership Campaign has been concluded but we must not stop now with further agitation for new members. In order to show our Union at least some gratitude for all it has done for us we must get down to work, all of us, and every member should try to enroll at least one new member, whether in the juvenile

nile or adult departments, and in this way we will best celebrate the 45th AFU anniversary. By doing so we will help our Union to progress and also help those who will become its members to be insured against all misfortunes.

Then we shall also be worthy of recognition from our Supreme Secretary, especially those of us who did not do our share in 1942. We can change this now. Let's all get to work for a greater and better American Fraternal Union!

At this time I appeal to all members of our lodge to be more prompt in paying their dues. Every last Friday of the month I am at home all day so that those members who do not attend meetings can pay their dues at this time. Fraternal regards to all AFU members.

—Agnes Jurecic, Sec'y  
Lodge No. 170, AFU  
Chicago, Ill.

### She'll Replace a Fighting Man



The WAAC auxiliary shown above is receiving instruction in wire-testing from a Signal Corps officer. When she has completed her training, she will take her place with the Army, prepared to relieve some soldier for front line communications duty. WAACs are trained in many specialties, so that job-bound soldiers may be released for combat work.

### Lodge No. 190, AFU Installs Officers

The installation of officers of Lodge No. 190, AFU of Butte, Mont., was held at the Jan. 21st meeting. The new officers are as follows: Ann Leskovar, president; Kate Pezdeck, vice-president; Mary Predovich, secretary; Angela Stepan, treasurer; Rose Matkovich, recording secretary; and Matilda Dunstan, Ann Crowley, and Mary Stanich, trustees.

A social was held after the last meeting and plans were made to present a play in the near future. The next meeting will be held Feb. 18th. Let's all try to attend. A special vote by ballot will be held regarding Section 368 of the by-laws of the AFU. I appeal for the proposed change to be made. Voting can be done only at our meetings, so please make it your duty to attend. Fraternal regards to all.

—Mary Predovich, Sec'y  
Lodge No. 190, AFU  
Butte, Mont.

### CIVILIAN DEFENSE

Local Defense Councils should provide volunteers to continue operation of school lunch projects in which the WPA is withdrawing," Dan T. Moore, Director of the Fifth Region Office of Civilian Defense, urged today.

"The working mother is a vital part of our war production, and every effort should be made to remove all obstacles in the path of her giving full effort to her job. Maintaining the health of her children through provisions of nutritious school lunches is the responsibility of every community."

Mr. Moore recommended that OCD Volunteer Offices refer qualified women from their rolls and that nutrition committees of local Defense Councils assist in the training of volunteers to operate lunch rooms. In many localities, he said, this work can best be done in cooperation with other organizations that are already active in school lunch programs.

Reginald C. Foster, Assistant National Director of O.C.D. said: "There is urgent need to devise means of retaining the school lunches now in operation and to enlarge this school service in keeping with growing and changing war needs. Although the immediate responsibility rests with communities and even individual schools, States may well give leadership and support."

At this time I appeal to all members of our lodge to be more prompt in paying their dues. Every last Friday of the month I am at home all day so that those members who do not attend meetings can pay their dues at this time. Fraternal regards to all AFU members.

—Office of Civilian Defense  
Fifth Region.

### Betsy Ross Lodge 186, AFU Members Please Note

Betsy Ross, Lodge No. 186, AFU, will hold its monthly meeting this Sunday, February 13th, at 3:30 p.m. at the secretary's home, 1270 East 173rd Street. Please note that the meeting time has been changed to 3:30 p.m. This was done to enable more people to attend.

All members are reminded therefore to be present this Sunday, Feb. 13th at 3:30 p.m. at 1270 East 173rd St. for the monthly meeting.

Dorothy Ross, President

It takes both ... ham and eggs go together for a meal. War Bonds and the Victory Tax go together for money to win the war. Buy more War Bonds.

### News of Soldiers

This week we add another name of a soldier-member of Lodge No. 151, AFU of Mulvan, Idaho. Friends may write to him at the following address:

Anton E. Plese, U. S. N. R.  
Navy 8255  
% Fleet Postmaster  
New York City, N. Y.

Pvt. Fred J. Startz, member of Lodge No. 114, AFU of Ely, Minn., would like to hear from his fellow members and friends. At present he is studying radio communication and switch board training. Friends may write him at:

Pvt. Fred J. Startz, 37326999  
Hq. Co., 409th Inf. A.P.O. 103  
Camp Claiborne, Louisiana.

Pfc. John Urbancich Jr., soldier-member of Lodge No. 188, AFU of Cleveland, Ohio, writes that he receives the Nova Doba regularly. He says hello to all his friends.

Pfc. John Urbancich Jr.  
Headquarters Battery  
2nd Battalion 79 F. A.  
Fort Bragg, N. C.

This week we add the name of Pvt. Anthony Okolish of Barberton, Ohio to our soldier-members mailing list. Friends may write to him at:

Pvt. Anthony Okolish  
Barrack 210, A.P.O. 4090-D  
c/o Postmaster  
San Francisco, Cal.

Good luck to you, Pvt. Anthony!

Tech. Sgt. Michael Rovansky, soldier-member of Lodge No. 36, AFU of Conemaugh, Pa., writes: "Thank you for your greeting card, it certainly cheered me up. I wish that it were possible for me to give you more facts about myself but that will have to wait until after the war is won. One thing I can tell you which will pass the censor, and that is that I am overseas and we certainly have the nasty Nazis on the run. Keep up your fine work back home and keep us flying. Best wishes to all back home." Thank you for your nice letter, Sgt. We will keep on buying War Bonds so we can "keep 'em flying."

It takes both workers and employers to turn out the weapons to lick Hitler. It takes both War Bonds and Victory Taxes to help pay the bill. Buy More War Bonds.

### What You Buy With WAR BONDS

A pelorus, used by the Navy, is a device which fits over the surface of a compass to enable the operator to take bearings on distant objects. It has split hair sights, has been in use for many years . . . and costs approximately \$125.



These instruments are essential equipment to every American ship which comes out of the shipyards. With the scores of ships now being completed each month, we need many of these instruments. Your purchase of War Bonds and Stamps will help pay for them. Invest at least ten percent of your income every payday in these interest bearing Government securities.

U. S. Treasury Department

### Lodge No. 11, AFU Next Meeting to Be Very Important

Members of Lodge No. 11, AFU of Omaha, Neb. are reminded to attend the next lodge meeting on Sunday, Feb. 21, to be held at the usual place at 10 a. m. At this meeting the general referendum will be held to decide upon the motion proposed by the Supreme Board. Members can only vote on this at the meeting and each ballot must carry the signature of the member. If any member feels that he or she cannot stay for the entire meeting, the lodge decided they can leave right after the balloting. This decision is very important and therefore all members should attend if at all possible.

The following members of our lodge are now serving in the U. S. Armed Forces: James Sutay, Joe Weiss, Edward Radanovich, Frank Balovec, Frank and Fred Cveta and Fred Mimas. We hope that they will all return home safe and healthy to their loved ones. Fraternal regards to all.

—John Urek, sec'y  
Lodge 11, AFU  
Omaha, Neb.

### Leland Stowe — First Correspondent to Reach Russian Front to Speak in Cleveland

Back from the Russian Front via North Africa, Leland Stowe, world-famous war correspondent, who for many months was the only American newspaperman allowed to visit Russia's battle grounds, is a person every man and woman will want to hear. Mr. Stowe appears at Cleveland Public Music Hall, Friday evening, February 26, under the auspices of the Women's City Club.

His lecture will be followed by questions from the audience giving those who hear him an opportunity to ask for specific answers on what is happening on the European battle front.

This will be his only appearance in Cleveland before his return to the front. Since his last lecture, this early in 1941, he has been around the world, seen the battle lines in China, stopped in Rangoon, and watched supplies moving along the Burma Road.

A man of keen perception, with a background of years of experience in interpreting political and diplomatic events in Europe, he is also an excellent speaker, one who combines the analysis of world events with thrilling personal anecdotes so that history and adventure take an equal part in his lecture.

As for history and predictions —Leland Stowe was present at the Young Reparations Conference, the World Disarmament Conference at Geneva, and the World Economic Conference in London. He was with that corps of newspaper men who saw the League rise and fall. As early as 1933, after a searching tour of Germany, he wrote a book, "Nazi Means War." In recognition of his ability to forecast the trend of international developments, he was awarded the Pulitzer Prize in 1930. His latest book, "No Other Road to Freedom," is now a best seller. Tickets for the event will be on sale at Taylor's beginning February 12. Mail orders now!

AFU Member Extends Hospitality to Our Soldier-Members in or Near Spokane, Washington

My husband and I have noticed in the past copies of the Nova Doba, addresses of soldier-members from all over the country, some of whom are stationed at posts in or near Spokane, Washington. We would like to extend, through the paper, our invitation to any of these members who find themselves near our community with a few idle hours on their hands, to feel free and welcome to visit our home and partake of our hospitality.

Being members of a fraternal union like this certainly should form a bond of friendship, I think, whenever the opportunity presents itself. I'm sure members of this local lodge who may find themselves in the service soon would like to feel that they would be welcomed into the homes of members in towns or cities where they may find themselves stationed far from home.

I think that this war can easily enable "stranger" members to become friends with fellow members whom they might otherwise not know and in this way create a deeper bond of fellowship with all members of our American Fraternal Union.

It seems such a small bit for those at home, to try to help these men in the service to find a few hours of relaxation and friendship during their off hours. These men are certainly doing much more for us who are home.

In closing, my husband and I hope that members who find themselves near to our town will visit us and feel welcome at any time.

Fraternally yours,  
Mrs. L. M. Jackson  
1131 9 Mile Road  
Wallace, Idaho.

*Editor's Note: Mrs. L. M. Jackson, who is secretary-treasurer of Lodge No. 151 of Mullen, Idaho, certainly knows the meaning of true AFU fraternal spirit. All recognition to her and her husband for their thoughtfulness and hospitality.*

It takes both the Army and the Navy to save the world for freedom. It takes both War Bonds and Victory Taxes to save those payday dollars for after the war. Buy More War Bonds.

The Best Way to Celebrate the 45th Anniversary of the American Fraternal Union Would Be for Each Lodge to Enroll New Members Every Month of the year of 1943

The American Fraternal Union pays cash awards to all members who enroll new members in the Adult and Juvenile Departments.

For newly-enrolled members, the members recommending them are entitled to the following cash awards:

For members insured for \$250 death benefit, \$1.25 award;  
For members insured for \$500 death benefit, \$2.00 award;  
For members insured for \$1,000 death benefit, \$4.00 award;  
For members insured for \$1,500 death benefit, \$5.00 award;  
For members insured for \$2,000 death benefit, \$6.00 award;  
For members insured for \$3,000 death benefit, \$8.00 award;

These awards are paid after the new member has paid three months dues.

TO MEMBERS ENROLLING NEW MEMBERS FOR THE JUVENILE DEPARTMENT THE AFU PAYS THE FOLLOWING AWARDS:

Plan JA — \$5.00  
Plan JB — \$2.00  
Plan JC for \$500 — \$2.00  
Plan JC for \$1,000 — \$3.00  
Plan JD for \$250 — \$1.00  
Plan JD for \$500 — \$2.00  
Plan JD for \$1,000 — \$3.00

Attention Members of Lodge Liberty Bell No. 70, AFU

Our monthly meeting will be held on Saturday, February 20th, at 6:30 p. m. sharp at our regular meeting place. After the meeting we will hold a social gathering of all members and friends at Bro. Golenko's place, 2246 Blue Island Ave., Chicago. Admission for this gathering will be \$1 for men and 50 cents for ladies. Good music will be provided for dancing. Wine and sandwiches will be served free. Do try to come and have an enjoyable time with your fellow members and bring your friends too.

A special assessment of 50 cents is levied against all the members for the month of March, 1943 which must be paid along with your regular assessment. The special assessment goes into the lodge treasury. With this money your lodge is buying cigarettes for our soldier-members, making donations to U. S. O., donating to War Relief Funds and buying War Savings Bonds, etc. We are 100% behind our government in its effort to achieve victory for our country. I hope that you will realize how important it is for you to pay the special assessment as soon as possible. By doing so you will help your country, your Union, and your lodge. Don't forget to come to our meeting and party. Your lodge is expecting you.

This year our great American Fraternal Union is celebrating its 45th anniversary. As a gift for this jubilee, you are expected to enroll at least one new member for our good A. F. U. If you happen to be in arrears with your dues please pay as soon as possible. Your secretary will appreciate your cooperation.

Fraternally,  
Anton Krapenc, Sec'y  
Lodge 70, AFU  
Chicago, Ill.

### ICE AND SNOW

There's many slip twixt the top step and bottom! The Greater Cleveland Safety Council warns home owners that falls rank second only to traffic accidents as the chief cause of accidental death. Keep steps free of ice and snow this winter. You may prevent a serious accident in your family—and possibly a law suit if someone else is injured.

The Best Way to Celebrate the 45th Anniversary of the American Fraternal Union Would Be for Each Lodge to Enroll New Members Every Month of the year of 1943

The American Fraternal Union pays cash awards to all members who enroll new members in the Adult and Juvenile Departments.

For newly-enrolled members, the members recommending them are entitled to the following cash awards:

For members insured for \$250 death benefit, \$1.25 award;  
For members insured for \$500 death benefit, \$2.00 award;  
For members insured for \$1,000 death benefit, \$4.00 award;  
For members insured for \$1,500 death benefit, \$5.00 award;  
For members insured for \$2,000 death benefit, \$6.00 award;  
For members insured for \$3,000 death benefit, \$8.00 award;

## AMERICAN FRATERNAL UNION

Founded July 18, 1898  
HOME OFFICE: ELY, MINNESOTA

### SUPREME BOARD

#### EXECUTIVE COMMITTEE:

President: J. N. Rogelj	6208 Schade Ave., Cleveland, Ohio;
1st Vice-Pres't: Frank Okoren	475 Pearl St., Denver, Colo.;
2nd Vice-Pres't: P. J. Oblock	RD No. 1, Box 506, Turtle Creek, Pa.
3rd Vice-Pres't: Joseph Kovach	132 East White St., Ely, Minn.
4th Vice-Pres't: Anton Krapen	1636 W. 21 Pl., Chicago, Ill.
5th Vice-Pres't: Joseph Sneler	5237 Carnegie Ave., Pittsburgh, Pa.
6th Vice-Pres't: Mary Predovich	2300 Yew St., Butte, Montana
Secretary: Anton Zbasnik	AFU Bldg., Ely, Minnesota
Assistant Secretary: Frank Tomsich, Jr.	AFU Bldg., Ely, Minn.
Treasurer: Louis Champa	Ely, Minnesota
Medical Examiner: Dr. F. J. Arch	618 Chestnut St., Pittsburgh, Pa.
Editor-Mgr. of Off'l Organ: A. J. Terbovec	6233 St. Clair Ave., Cleveland, O.

#### TRUSTEES:

President: John Kumse	1735 E. 33 St., Lorain, Ohio;
1st Trustee: F. E. Vranichar	1312 N. Center St., Joliet, Ill.
2nd Trustee: Matt Anzelc	Box 12, Aurora, Minnesota
Andrew Milavec, Jr.	Box 185, Houston, Pa.

#### 4th Trustee: F. J. Kress

#### FINANCE COMMITTEE

J. N. Rogelj	6208 Schade Ave., Cleveland, Ohio;
Anton Zbasnik, Secretary	AFU Bldg., Ely, Minn.
John Kumse	1735 E. 33rd St., Lorain, Ohio
Frank E. Vranichar	1312 N. Center St., Joliet, Ill.

#### 3rd Trustee: Andrew Milavec, Jr.

#### Box 185, Houston, Pa.

### SUPREME JUDICIARY COMMITTEE:

Chairman: Anton Okolish	1078 Liberty Ave., Barberon, Ohio;
1st Judiciary: Frank Mikec	Box 46, Strabane, Pa.
2nd Judiciary: Rose Svetich	Ely, Minnesota
3rd Judiciary: Steve Mauser	4627 Logan St., Denver, Colo.

#### 4th Judiciary: Ignac Zaje

#### 683 Onderdonk Ave., Brooklyn, N. Y.

### RUSSIAN WAR RELIEF, INC.

Washington. — Relief supplies sent to the Soviet Union by the American people through Russian War Relief during the last 15 months have contributed to the military successes of the Red Army as well as to "friendship and unity" between the American and Soviet peoples, Soviet Ambassador Maxim Litvinov said at the annual meeting here of the Board of Directors of Russian War Relief, Inc.

The ambassador had just heard Edward C. Carter, president of Russian War Relief, report to the directors that between September, 1941, when the relief agency was organized, and Dec. 31, 1942, Americans had contributed 50 per cent more than the \$6,000,000 which the board had set as a goal for that period.

Litvinov said that "I am authorized and greatly privileged to express on behalf of the Soviet Government, the Red Army, and all Soviet people, their deep gratitude to Russian War Relief, to its board, to all working in the organization, and to all contributors."

Litvinov especially stressed the value to international friendship of the work of Russian War Relief.

"The Soviet Union has received considerable military aid and also a certain amount of food supplies from Lend Lease," he said. "The Soviet Government and people naturally value this aid profoundly, and realize the part played by it in the issue of the fight against the fascists of all the religious groups."

### SEE WHAT YOU'RE INVESTING IN!



## Helpful First Aid Advice

**FAINTING:** Ventilate area, or remove victim to open air. Lay patient down, loosen clothing about the neck, waist and wrists. Lower head, elevate feet and apply external heat. Sprinkle cold water on the face, and give a whiff of smelling salts. When conscious, give hot coffee or other stimulant.

**DOG BITE:** It is safe to assume when bitten by a dog that he is diseased. Don't kill the dog. Have him placed under observation for rabies. Wash out wound under running water and consult a physician at once. There is no emergency; rabies take days to develop.

**FROST BITE:** The part of the body affected is white in color and numb to touch. Cover with hand or other body surface or apply cold water. Gradually increase temperature of water. Do not massage. Immobilize frozen member, do not break blister if formed. Take the person to a doctor.

**SNAKE BITE:** Tiny wounds caused by the fangs will be seen. Pain is severe in the bitten member. Swelling is marked and rapid.

Apply tight tourniquet between bite and heart—loosen for 1 minute every 15 minutes. With a sharp, sterilized knife incise puncture wounds and cause free bleeding. Apply suction for  $\frac{1}{2}$  hour. Treat for shock. Give hot water, tea, or coffee. Get patient to a doctor.

**SHOCK:** Shock probably causes more fatalities than any other condition and is present to some extent in all injuries. Do not underestimate its dangers. There is a depression of the nervous system—the senses are dulled and the heart beat is weak but fast.

**Symptoms:** Face is pale, clammy perspiration on forehead and palms of hands, nausea, chill and, at times, vomiting, weak rapid pulse, with irregular breathing. Patient may deny being injured and may resist efforts to help him.

**First aid:** 1. Keep patient lying down with many thicknesses of blankets, wraps, or newspapers both under and over victim. Use hot water bottles, heated bricks or stones, but do not burn.

2. Loosen clothing at the neck, chest, and waist.

3. Keep head low and feet raised.

4. Call a doctor immediately.

5. Give hot coffee or aromatic spirits of ammonia in a small amount of water if patient is conscious. If unconscious, a whiff of smelling salts. If bleeding severely, do not give stimulants nor alcohol.

**HEAT STROKE (Sun Stroke):** Caution: Do not confuse with heat exhaustion. Begins with high temperature, flushed face, rapid, strong pulse, headache, a feeling of depression, dizziness and possible unconsciousness. Carry patient to a cool place, lay on back and elevate head and shoulders. Apply cold packs to head, and saturate clothing with cold water. Give cold water, tea, or coffee when conscious.

**HEAT EXHAUSTION (Prostration):** Caution: Do not confuse with sunstroke. Follows extreme physical exertion, and more frequently occurs where heat and humidity are high. Begins with low temperature, pale face, weak pulse, vomiting, dizziness, sweating, clammy skin.

Treat for shock, lay patient down and apply external heat. This treatment is exactly the opposite of that for sunstroke. Give  $\frac{1}{2}$  teaspoonful of salt, dissolved in  $\frac{1}{2}$  glass of water, every 10 minutes for six doses.

## LORAIN LODGE-IC

By Jack La Vriha

Frank Jancar, one of our popular AFU members of St. Aloysius Lodge 6, is believed to be on duty with the naval photographic unit "somewhere on the Pacific". Frank has been Lorain's Hollywood representative for several years having been associated with one of the best known photographers in the movie colony...

It was several years ago that I had the occasion to interview Frank and the story of his life while at the University of Southern California and in the movie photography game reads like a magazine thriller... he's doing well for an American-Slovene.

It might also be mentioned here that his younger brother, Rudolph, is a navy tar again... Rudy served a four-year "hitch" before, returned to Lorain, was married and is back in uniform again... he's at the Philadelphia navy yards at present...

AFU member Mike Ruter has been inducted in the army... good luck, Mike...

Mrs. George Semon (Martha Kumse) only a few weeks ago is back after a brief honeymoon trip with her corporal-husband... she is continuing to work on the clerical staff of the Ohio Fuel Gas Co. in Lorain...

Quite a number of AFU members attended a recent meeting of Lorain Slavs for the purpose of joining the American Slav Congress... nothing definite has developed, however, pending further info on the real aims of the national organization...

Joseph Ursic, our assistant treasurer, is recuperating from a prolonged illness...

AFU members Frank Jere and Frank Zortz, of the marine corps at Paris Island, S. C., were home on a furlough last week... both are looking swell and they like the service they are in...

Now that shoes have been added to the fast-growing list of rationed articles, we can count on the rest of our wearing apparel being bought with ration tickets in the very near future...

#### Of Interest

Lorain is at present the most active center of the beryllium industry in the world... in event you don't know, beryllium is one of the 92 elements which are known to man... as an element, beryllium has little value, but as an alloy it is a wonder of science...

For example, an inch square piece of copper has a lifting strength of 12 tons, but with 100 parts of copper and two parts of beryllium a one-inch square piece will lift 136 tons... the alloy is used in war plant machines, airplane motors, etc... for durability and longevity... by the way, the plant is undergoing a \$600,000 expansion now... (Next week's

## To Help Soldiers Who Have Impaired Hearing

Working to assure government help for soldiers whose hearing is impaired as a result of the war, the Association for the Hard of Hearing decided today to devote \$1,000 from the Beaumont Charities to develop a rehabilitation program.

The concussion of heavy artillery, dive bombing, and the roar of airplane motors are expected to cause serious and permanent hearing impairments among a proportionately much larger number of soldiers than were afflicted in World War I.

Inasmuch as hearing losses are frequently progressive and not immediately apparent to a serious degree, scientific tests should be given all soldiers before they leave the army, according to Lowell C. Ruch, Director of the Association. Experience with veterans of the last war substantiates this point of view, Mr. Ruch declared.

Many men, some with almost a total deafness, have come to this War Chest agency ten or twenty years after the war. Evidence points to their war service as the cause of the deafness but since this cannot be positively determined, they can receive no disability compensation.

The Association is therefore working for government legislation to protect the men in today's armed forces. They ask that action along the following lines be taken: every soldier should be given a scientific test by an Audiometer before leaving the army.

If any loss of hearing shows as a result of this test, he should be examined by an ear specialist to ascertain whether this loss will be progressive. If it is proven progressive, the soldier would be eligible for government assistance.

For those who have a marked hearing loss, to be determined by an ear specialist, at the time of their discharge, government aid should be given in one of two forms, in addition to the usual disability benefits. Men who can wear a hearing aid, should be given one, as well as the money to keep it in good condition.

Where shattered nerves prevent the wearing of a hearing aid, soldiers should be given lip-reading courses until they become proficient. This is an educational problem and should be sponsored by the local Boards of Education. There should be special courses for soldiers, free and public, as lip-reading classes are now, according to Ruch.

State sponsored Vocational Rehabilitation help would be available to men who are vocally handicapped as a result of their hearing loss. Federal subsidies would probably be necessary to carry on this work, where soldiers are concerned.

The Cleveland Association for the Hard of Hearing is the only agency in Ohio today to care for soldiers with impaired hearing.

#### CROSS AT CROSSWALKS

Take Steps to save your life! That's the advice of the Greater Cleveland Safety Council to pedestrians. It may take a few more steps to cross the street at the corner—but it's a step in the right direction. Jay walker accidents run altogether too high in the list of pedestrian fatalities in the Cleveland area.

found in all corners of the earth.)

LEST WE FORGET: Abe Lincoln's birthday is Friday... and our next lodge meeting is Sunday, Feb. 21.

## Such Is Your Heritage

In a small town in Yugoslavia there lived a man named Peter. He read many books, dabbled in politics and married a girl named Maria.

When Maria was heavy with child, the Germans occupied Peter's village and took over his home and his business. Peter left to fight in the woods with the Yugoslav Partisans. He was shot several weeks later but before he died he took out a stub of pencil and wrote a letter to his unborn son.

Partisans found Peter's body and the letter. While they waited for a chance to deliver it, the letter was passed from hand to hand and became in time a part of guerrilla folklore. By now it may have been sharpened by the literacy of other men and given added eloquence by the nobility of other men's minds. But what it said was as true as was scrawled on a scrap of paper in a great whispering forest as it was when last week it reached London and the outside world:

*My child, sleeping now in the dark and gathering strength for the struggle of birth, I wish you well. At present you have no proper shape, and you do not breathe, and you are blind. Yes, when your time comes, your time and the time of your mother, whom I deeply love, there will be something in you that will give you power to fight for air and light. Such is your heritage, such is your destiny as a child born of woman—to fight for light and hold on—without knowing why.*

*In thought, as a last benison, I kiss your forehead. Good night to you—and good morning to all a clear dawn.*

Here the letter ends. The letter that his comrades could not deliver has come instead a letter to all unborn children in the grand world.

Reprint from Time Magazine

### SAFETY COSTS NOTHING

Accidents hinder war production. Help your country helping to stop accidents. Greater Cleveland Safety Council reminds you that safety costs nothing, but pays big dividends. Remember—Accidents Help the Axis!

### Jungle Fighters



THESE AUSTRALIANS, photographed within 100 yards of Japanese positions in New Guinea, are coming out of the Lines for a rest. Australian and U. S. troops have driven the Japs out of most of New Guinea. Their next job may be to protect Timor or New Britain, strategic islands northwest of Australia.

## Ivies and Johns Vie for League Champs

Dorothy Rossa

The Saint John Saints took two games from the League-leading Ilirska Vila 1 team. This placed the Ivies in the lead and the Saints one game behind. Jim Ruzic's 582 was high for the Saints while Frank Benigar, Jr.'s 561 and Mike Poklar's 549 were high for the losers. The St. John's team hit the high three series of 2676 with games of 937, 921 and 818.

The Napredok Girls took two games from the Betsy Ross Boys. It seems that although these Flagmakers give their opponents some pretty hard competition; it is very interesting to note that they succumb to the charms of the Napredok girls every time they are scheduled to play them. Frances Gruden's 359 and Frances Seme's 343 were high for the girls while George Kovitch with 507 hit high for the BR's.

To avenge the loss of their brother team, the Betsy Ross Girls downed the Napredok Cavaliers for two games. Len Femec's 383 and Rose Mary Rossa's 371 were high for the girls and Frank Chukayne's 501 high for the Napredok Cavaliers.

The Collinwood Boosters made a clean sweep of the Ilirska Vila 2 team by taking all three games from them. Tony Laurich's 562 was high for the Boosters and Ray Yakos' 515 was high for the Ivies.

This week's "200" circle:  
 Tony Laurich ..... 221, 203  
 Jim Ruzic ..... 219, 208  
 Frank Seme ..... 215  
 Ray Yakos ..... 202  
 Frank Benigar, Jr. ..... 200  
 Men's High Three Games  
 1. St. John Saints ..... 2676  
 2. Ilirska Vila 1 ..... 2659  
 3. Collinwood Boosters 2569  
 Men's Indiv. High Three Series  
 1. Mike Poklar ..... 669  
 2. Kick Wills ..... 642  
 3. Stan Zagore ..... 633  
 Men's High Single  
 1. Frank Krall ..... 267  
 2. George Kovitch ..... 256  
 3. Nick Wills ..... 256  
 4. Mike Poklar ..... 255

5. Frank Benigar, Jr.	245
6. Stan Zagore	245
7. Steve Meyak	242
8. Frank Benigar, Sr.	241
<i>Men's Team High Single</i>	
1. Ilirska Vila 1	997
2. St. John Saints	960
3. Collinwood Boosters	873
4. Betsy Ross Boys	873
<i>Men's Indiv. Averages</i>	
1. Stan Zagore	180
2. Mike Poklar	175
3. Nick Wills	174
4. Tony Princ	172
5. Frank Benigar, Jr.	172
6. Steve Meyak	170
7. Frank Krall	169
8. Gus Fortuna	168
9. Jim Ruzic	166
10. George Kovitch	164
11. Tony Laurich	162
12. Frank Benigar, Sr.	162
13. Al Raines	160
14. Dave Zipkin	160
15. Frank Znidar	160
<i>Girls' Indiv. High Three Series</i>	
1. Louise Zupon	480
2. Rosemary Rossa	430
3. Dorothy Rossa	397
4. Frances Gruden	394
<i>Girls' High Single</i>	
1. Rosemary Rossa	201
2. Dorothy Rossa	197
3. Louise Zupon	187
4. Frances Gruden	179
<i>Girls' Indiv. High Averages</i>	
1. Louise Zupon	132
2. Rosemary Rossa	126
3. Dorothy Rossa	108
4. Marge Zgong	106
5. Frances Gruden	105
6. Lena Femec	105
<i>Team League Standing</i>	
W L	
1. Ilirska Vila 1	47 16
2. St. John's Saints	46 17
3. Collinwood Boosters	40 23
4. Ilirska Vila 2	34 29
5. Betsy Ross Boys	31 22
6. Napredok Cavaliers	27 36
7. Betsy Ross Girls	20 43
8. Napredok Girls	10 53
<i>Schedule for February 17th</i>	
Alley	
1-1—Collinwood Boosters vs. Ilirska Vila 1.	
3-4—Betsy Ross Boys vs. Napredok Cavaliers.	
5-6—Ilirska Vila 2 vs. Napredok Girls.	
7-8—St. John's Saints vs. Betsy Ross Girls.	

### HOUSEWIVES

The scrap drive has added another hazard to the kitchen—a lot of housewives are falling down on the job of salvaging tin cans. And we mean that "falling down" literally. The Greater Cleveland Safety Council reports injuries to several housewives who lost their footing and fell down when stepping on tin cans to flatten them. The Council suggests two ways to avoid injury: First, use care in handling the can to avoid being cut by the sharp edges; second, hold on to something when you step on the can to flatten it. Don't fall down on the salvage job!

### STAIRWAY HAZARDS

Whoever coined the phrase "kick the bucket" must have had the home accidents in mind, believes the Greater Cleveland Safety Council. Kicking the bucket and stumbling over other household articles on stairways have caused many fatal falls, the Council says. It would take a mountain goat to tread his way safely through the accumulated refuse on many cellar stairs. Stairs are not storerooms. Keep them clear!

If no handkerchief is available, pinching the nose firmly for about thirty seconds will usually prevent sneezing. When an unexpected sneeze comes too suddenly to stop it, much of the harm can be avoided by bending down and sneezing directly towards the ground.

—Monthly Science News

## Wartime Services of the Greater Cleveland War Chest Committee

A year of war has brought a variety of new demands on health and welfare agencies of Greater Cleveland. But with the new demands has come a gratifying response from patriotic citizens, who, in the recent War Chest campaign faced the challenge and raised \$5,053,871.00 to help support these organizations. This amount topped the \$5,000,000,000 goal by 1.1%.

Often too, it was the father who maintained the family stability; with him gone, the mother leaves the children, perhaps for a job, and the family solidarity is threatened. There is also the task of rehabilitation of the returning service men, who, handicapped with physical or mental breakdown, must be reestablished in their homes.

A direct result of the war was the establishment of the civilian defense Committee on Social Welfare and Health. Built up around a Welfare Federation committee organized in October, 1940, this group utilizes in each of its sub-committees the established staff and lay people and organizations already serving Greater Cleveland.

Some of the fields in which these sub-committees are active are Child Care, Youth Victory Activities, Nutrition, information to selective service boards, defense recreation, hospital planning, victory gardens and consumers' interests.

A rise in the number of handicapped persons aided by Association for Crippled and Disabled, Society for the Blind, and Association for the Hard of Hearing, is also a result of wartime demands for all available manpower in the production line. All of these agencies train the handicapped worker to utilize his abilities to the greatest advantage. They are also ready for rehabilitation of injured service men, some of whom they have already aided.

Other wartime services in the health field are nutrition classes conducted by the Nutrition Committee of the Health Council in industries employing women, and advisory service to nursery schools.

Family problems are also being aggravated by the war, as indicated in the rise in number

## Juvenile Voices

The new year is rolling slowly along. It seems to go slow as we live each day but when we stop to think, the year does seem to have gone fast so let's not wait until tomorrow to do things but get down to business and do today all that we possibly can for each day will bring us new problems to solve, new tasks to perform.

Our English editor, Mrs. Frances Erzen, is doing a splendid job. Congratulations, Mrs. Erzen, I think your editorials are tops. I never fail to read them, think it is about time that Mrs. Erzen's picture should be published in the Nova Doba so we can meet our English editor and in this way feel closer to her.

My cousin, Ralph Grahek, is in New Guinea where he has been for some time. He sent a telegram to his mother and one to his aunt, Mrs. John Golobich, stating that he is fine. No greetings were ever more appreciated than the ones he sent home because it was a long time since they heard from him. A letter was finally received by his mother this week.

After several days of very cold weather we have a break at last and are having some nice warm weather.

I still do not see any juveniles writing to the Nova Doba. My sister and I are the only ones who write and it is no fun doing things by one's self. So come on and join hands with me and let's get together again. Let's have a big response in the very near future. I would also like to receive personal letters. My address is 343 E. Sheridan St., Ely, Minn.

Your correspondent,  
 —Margaret Mary Startz (Age: 13)  
 Lodge No. 1, AFU  
 Ely, Minn.

### KEEP SIDEWALKS CLEAN

This is a brief message to the man of the house from the Greater Cleveland Safety Council. For the safety of yourself, your family and friends, keep the steps of your home free of ice. This hazard takes a big toll of life every winter, especially among elderly people. Put cinders on the ice until it loosens up, then chip it off.

### SMOKING IN BED

Despite many warnings to the public, smoking in bed is still a frequent cause of injury and death from burns, the Greater Cleveland Safety Council says. Too many people seem to think that they will know when they are about to fall asleep, and will have time to extinguish their cigarette. And yet everyone knows that you fall asleep without warning. One minute you're awake—the next you're asleep. You never know just when it happens. So don't take a chance. You may never wake up!

### The Year of 1943

In this year of 1943 we will celebrate the 107th anniversary of the birth of our republic. The Star-spangled Banner of our country today waves over all continents and seas of the world and we are convinced that it will wave more proudly than ever before!

During this year of 1943 we will celebrate the 45th anniversary of our American Fraternal Union. Our loyal members will make it their duty to see that this year it will expand and progress more than ever before!

### IT TAKES BOTH!



U. S. Treasury Department

## FIGHTING JUGOSLAVIA

### The Struggle of the Slovenes

By BORIS FURLAN,  
 Professor of Political Philosophy at the University of Ljubljana (Jugoslavia)

(Continuation)

### The Second Phase of Germanization

The second phase of Germanization begins in the nineteenth century and differs from the first in the breadth and scope of the means employed.

Instead of a loose medieval feudal organization, we now have the modern centralized bureaucratic state which in ever widening scope avails itself of methods of the new technique. The direct settling of German colonists among the Slovenes during this second phase becomes of secondary importance, an auxiliary means. In its place comes the direct Germanization of the Slovene population.

On the Slovene territory which belonged to Yugoslavia there lived among the 1,250,000 compactly settled Slovenes, 25,000 Germans, of these 20,000 lived on the German linguistic isle of Kočevje. In contrast to the Germanizing policy of the Germans, Yugoslavia never adopted the process of Slovenianization. The Germans retained their social structure untouched and even strengthened themselves economically in the new state. The economic and social positions that the Germans retained in Yugoslavia, proved to be very important strategic bases for the third Germanizing offensive which began in April, 1941, after the collapse of Yugoslavia.

Outside the boundaries of Yugoslavia remained the Slovenes who came under Italy, Austria (Germany) and Hungary. For these Slovenes the process of Germanization continued, at a much faster pace and with more brutal methods than practised by Austria. By the Treaty of Rappallo and subsequent agreements, Italy received a territory on which 650,000 Yugoslavs (Croats and Slovenes) and about 300,000 Italians lived. In comparison with the Slavs, the Italians in former Austria-Hungary were politically and economically favored. The struggle for political, economic and social rights, which in other provinces the Slovenes had to carry on against the Germans, was also carried on in the province of the Coastland against the Italians. The latter held themselves artificially in power with the aid of Vienna, which always favored the Italian minority to the detriment of the Slav majority. Among the Austrian Government officials, for instance, the Italians had a much larger number of employees than their population entitled them. Immediately after the occupation of the former Austrian province of the Coastland, in 1918, the Italians promised the Yugoslavs preservation and development of their national individuality. A few months later a regime of terror began which completely overshadowed the methods of oppression used by Austria. Murder of innocent people, arson, torture of prisoners and deportation to concentration camps were invented by the Italians and applied to the Yugoslavs twenty years before Hitler started to use these methods on the enslaved nations of Europe. The tragic struggle of the Slovenes and Croats for the national existence in Italy is described in the book: "The Life and Death Struggle of a National Minority," by Dr. Lavo Cermelj.

(To be continued)

**HOW YOU CAN HELP**  
 Don't pass on rumors. Report them by mail or telephone to the League for Human Rights, Room 511, Ninth-Chester Building, Prospect 1521, to be checked and reported upon in the Cleveland Sunday Plain Dealer.

